



Marriage to be performed in Serbia/Montenegro

01.05.2022

Documents to submit in person to your Swiss representation

- Form: Order of certificate of matrimonial capacity (only available in a Swiss official language), duly fulfilled, not dated, not signed.

For citizens with residence in Switzerland:

- original certificate of current residence
- copy of the valid passport or identity card
- copy of residence permit in Switzerland (if applicable)

For citizens with residence in Serbia/Montenegro:

- Extract from the birth certificate drawn up on the international CIEC form by the civil registry office of the place of birth (**Izvod iz matične knjige rođenih, iz mesta rođenja, na međunarodnom obrascu CIEC**).
- Certificate of nationality (**Uverenje o državljanstvu**), with Apostille and with translation.
- Certificate of residence (**Potvrda o prebalištvu**), with Apostille and translation.
- Valid passport copy.
- Civil status certificate (**Uverenje sa podacima o svim upisanim činjenicama u matičnoj knjizi rođenih (ev. Upisi braka, razvoda, promene prezimena i sl.)**) issued on the basis of the birth register, with Apostille and with translation.
 - If divorced: Copy of the divorce decree with the date of entry into force (**pravosnažna presuda o razvodu**), issued by the court which pronounced the divorce, with Apostille and with translation.
 - If widowed: death certificate drawn up on the international CIEC form (**Izvod iz matične knjige umrlih prethodnog supružnika, na međunarodnom obrascu**).
- If change of name before marriage: copy of the judgment concerning the change of name (**Pravosnažno rešenje o promeni prezimena**), issued by the authority that pronounced the change of name, with Apostille and with translation.
- If a minor: authorisation from the court/social centre to conclude a marriage (**sudsko rešenje kojim se dožvoljava sklapanja braka**), with Apostille and with translation.

Certain documents may no longer be required if the person is already registered in the Swiss civil status register.

For any joint children who are not yet entered in the Swiss civil status register:

- original birth certificate establishing who the parents are
- original official decree establishing filiation or recognition of paternity
- original certificate of current residence
- valid passport or identity card

The original documents are submitted to the civil status authority concerned in Switzerland and must not be older than six months. They will not be returned. Photocopies are not accepted. Additional documents may be required if necessary.

Translation

All civil status documents written in the local language must be translated into an official Swiss language or into English.

Multilingual documents written on the CIEC international form do not need to be translated.

Legalisation

Multilingual documents written on the CIEC international form do not require the apostille.

All other documents must be provided with the apostille before being translated and delivered to the representation.

The apostille is issued by the Serbian/Montenegrin municipal court competent for the place of issue of the original document (The Hague Convention dated 5th October 1961)

Interpreter

The applicant must be able to read and understand the Serbian/Montenegrin language or one of the official Swiss languages (French, German, Italian). If not, he/she must be accompanied by a sworn translator/interpreter (a family member or the future spouse is not allowed).

Link to the list of translators/interpreters, by language: <https://www.bg.vi.sud.rs/sekcija/92/sudski-tumaci.php>

Fees

An advance payment for the order of the certificate of matrimonial capacity amounts to: RSD 75'000.00

Upon receipt of the certificate of matrimonial capacity, taking into account the fees charged by the cantonal and federal authorities, a possible excess balance will be reimbursed.

Requesting an appointment

The submission of the order of a certificate of matrimonial capacity is only possible by appointment. To make an appointment please send an e-mail to belgrade@eda.admin.ch

Further information

The presence of the future spouse residing in Switzerland is not required.

The competent civil registry office in Switzerland sends the certificate of marital capacity to the embassy, which then contacts the partner in Serbia/Montenegro to collect the certificate.